MANUAL DE USUARIO | USER'S MANUAL | MANUEL D'UTILISATION |
BETRIEBSANWEISUNG | MANUALE DI ISTRUZIONI | MANUAL DE USUARIO

BOC-P

ES-EN-FR-DE-IT-PT

BALANZA DE PESAJE / CUENTA PIEZAS / PORCENTAJE
WEIGHING / COUNTING / PERCENTAGE SCALE
BALANCE DE PESAGE / COMPTAGE / POURCENTAGE
WÄGEN / ZÄHLEN / PROZENTWAAGE
PESATURA / CONTEGGIO / SCALA PERCENTUALE
PESO / CÁLCULO / BALANÇAS DE PERCENTAGEM



V.1.3
30/01/2024

Baxtran

marca propiedad de | trade mark propiety of | est une marque de | Warenzeichen Proprietät von
marchio di proprietà di | marca de propriedade de :

Pol. Empordà Internacional C/ Molló, 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

GIROPES

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales./Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglamentations./The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations./ Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen vorzunehmen oder neue Vorschriften einzuhalten.

ÍNDICE

ES

1. PARÁMETROS TÉCNICOS PRINCIPALES 4
2. PREPARACIÓN ANTES DEL USO 4
3. PUNTOS DE ATENCIÓN 5
3.1 SEGURIDAD 5
3.2 MANTENIMIENTO 5
3.3 FUNCIONAMIENTO 5
4. ESPECIFICACIONES 6
5. PANEL DE TECLAS Y DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA 6
5.1 DESCRIPCIÓN DEL TABLERO 6
5.2 FUNCIONES DEL TECLADO 6
5.3 DESCRIPCIÓN DE LOS INDICADORES 7
6. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ 8
6.1 DESCRIPCIÓN DEL SUBMENÚ AJUSTES 9
6.2 CALIBRACIÓN RÁPIDA POR PARTE DE LOS USUARIOS 10
6.3 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 10

INDEX

EN

1. MAIN TECHNICAL PARAMETERS 11
2. PREPARATION BEFORE USE 11
3. POINTS FOR ATTENTION 12
3.1 SECURITY 12
3.2 MAINTENANCE 12
3.3.OPERATION 12
4. SPECIFICATION 13
5. KEY PANEL & DISPLAY DESCRIPTION 13
5.1 DESCRIPTION OF DISPLAY BOARD 13
5.2 KEYBOARD FUNCTIONS 13
5.3 INDICATION SIGN DESCRIPTION 14
6. MENU SETTINGS 15
6.1 DESCRIPTION OF SUBMENU SETTINGS 16
6.2 QUICK CALIBRATION BY USERS 17
6.3 TROUBLE SOLVING 17

TABLE DES MATIÈRES

FR

1. PARAMÈTRES TECHNIQUES PRINCIPAUX	18
2. PRÉPARATION AVANT UTILISATION	18
3. POINTS IMPORTANTS	19
3.1 SÉCURITÉ	19
3.2 ENTRETIEN	19
3.3. FONCTIONNEMENT	19
4. FICHE D'INFORMATION	20
5. DESCRIPTION DU PANNEAU DE TOUCHES ET DE L'ÉCRAN	20
5.1 DESCRIPTION DU PANNEAU D'AFFICHAGE	20
5.2 FONCTIONS DU CLAVIER	20
5.3 DESCRIPTION DU SIGNE D'INDICATION	21
6. RÉGLAGES DU MENU	22
6.1 DESCRIPTION DES PARAMÈTRES DU SOUS-MENU	23
6.2 ÉTALONNAGE RAPIDE PAR LES UTILISATEURS	24
6.3 RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	24

INDICE

IT

1. PRINCIPALI PARAMETRI TECNICI	32
2. PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO	32
3. PUNTI A CUI PRESTARE ATTENZIONE	33
3.1 SICUREZZA	33
3.2 MANUTENZIONE	33
3.3.FUNZIONAMENTO	33
4. SPECIFICHE	34
5. PANNELLO CHIAVE E DESCRIZIONE DELLO SCHERMO	34
5.1 DESCRIZIONE DELLA BACHECA	34
5.2 FUNZIONI DELLA TASTIERA	34
5.3 DESCRIZIONE DEL SEGNO DI INDICAZIONE	35
6. IMPOSTAZIONI MENU	36
6.1 DESCRIZIONE IMPOSTAZIONI DEL SOTTOMENU	37
6.2 TARATURA RAPIDA DA PARTE DEGLI UTENTI	38
6.3 SOLUZIONE PROBLEMI	38

INDEX

DE

1. WICHTIGSTE TECHNISCHE PARAMETER	25
2. VORBEREITUNG VOR INBETRIEBNAHME	25
3. ZU BEACHTENDE PUNKTE	26
3.1 SICHERHEIT	26
3.2 WARTUNG	26
3.3.BETRIEB	26
4. SPEZIFIKATION	27
5. BESCHREIBUNG TASTENFELD & DISPLAY	27
5.1 BESCHREIBUNG DISPLAY	27
5.2 TASTATUR-FUNKTIONEN	27
5.3 BESCHREIBUNG DER HINWEISZEICHEN	28
6. MENÜ-EINSTELLUNGEN	29
6.1 BESCHREIBUNG DER UNTERMENÜ-EINSTELLUNGEN	30
6.2 SCHNELLE KALIBRIERUNG DURCH BENUTZER	31
6.3 PROBLEMBEHANDLUNG	31

ÍNDICE

PT

1. PARÂMETROS TÉCNICOS PRINCIPAIS	39
2. PREPARAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO	39
3. PONTOS A TER EM ATENÇÃO	40
3.1 SEGURANÇA	40
3.2 MANUTENÇÃO	40
3.3 FUNCIONAMENTO	40
4. ESPECIFICAÇÃO	41
5. PAINEL DAS TECLAS & DESCRIÇÃO DO VISOR	41
5.1 DESCRIÇÃO DO PAINEL DE VISUALIZAÇÃO	41
5.2 FUNÇÕES DO TECLADO	41
5.3 DESCRIÇÃO DO SINAL DE INDICAÇÃO	42
6. CONFIGURAÇÕES DO MENU	43
6.1 DESCRIÇÃO DAS CONFIGURAÇÕES DO SUBMENU	44
6.2 CALIBRAÇÃO RÁPIDA POR PARTE DOS UTILIZADORES	45
6.3 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	45

Estimados usuarios,

Las Balanzas BOC-P, son productos de alto desempeño, desarrollados y producidos por nuestra empresa, de acuerdo a los estándares "Báscula de Plataforma Digital Electrónica". Tiene las características de medición rápida y precisa, rendimiento estable y confiable, simple y conveniente de usar. Para ayudarlo de manera efectiva a usar correctamente los productos de nuestra empresa, instale y use la báscula de acuerdo con las instrucciones, lo que ayudará a su operación y prolongará la vida útil de la báscula.

1. PARÁMETROS TÉCNICOS PRINCIPALES

1. Fuente de alimentación	AC - 220V (+10%/-15%) 50Hz
2. Consumo de energía	3W
3. Temperatura de trabajo	-10ºC a 40ºC
4. Temperatura de almacenamiento	-20ºC a 50ºC
5. Humedad relativa	≤70%R.H para almacenamiento, ≤85%R.H para operación
6. Rango de configuración cero	Menor o igual al 3% de la capacidad máxima
7. Rango de tara	El valor de tara es la capacidad máxima (valor de tara + peso neto = peso máximo).

2. PREPARACIÓN ANTES DEL USO

1. Cargue la nueva báscula durante aprox. 10 horas antes de usarlo. La 'Pantalla PESO' ( ) mostrará la energía de la batería, o puede verificar la energía de la batería al encender la báscula.
2. Coloque la báscula en un lugar plano cuando la use, y use cuatro pies de báscula, deje que la báscula mantenga el equilibrio (no coloque la báscula en un lugar en movimiento o inestable). Tenga cuidado de que la burbuja esté en el medio.
3. Evite colocar la báscula en un lugar donde la temperatura varíe mucho o el aire fluya violentamente. Por ejemplo: lugares con luz solar directa o la salida del aire acondicionado.
4. Evite la interferencia de otros productos electrónicos.
5. Cuando se encienda, no coloque nada en la placa de la báscula.
6. Encienda 15-20 minutos antes de usar, para garantizar la precisión del pesaje.

3. PUNTOS DE ATENCIÓN

3.1 SEGURIDAD

El usuario debe utilizar la forma correcta de acceder y utilizar la fuente de alimentación. Compruebe si la conexión está en buenas condiciones. Debe desconectar la alimentación antes de reemplazar el fusible.

3.2 MANTENIMIENTO

- Mueva suavemente la báscula para evitar caídas o colisiones.
- Limpie la báscula con un paño seco o húmedo. No use agua para limpiar, para evitar daños; No utilice disolventes orgánicos para evitar la deformación por incrustaciones o el desprendimiento de la pintura.

No importa si la báscula está encendida o apagada, no coloque artículos ni aplique fuerzas externas que excedan la capacidad máxima de pesaje de la báscula para proteger la celda de carga.

3.3 FUNCIONAMIENTO

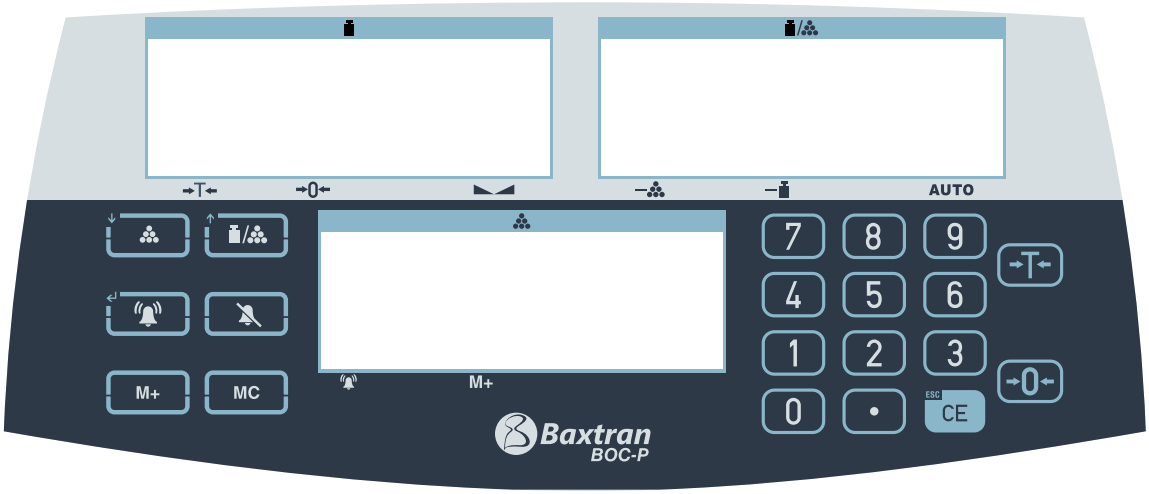
- Cuando utilice corriente alterna, verifique si la luz de AC está encendida. Si la luz no está encendida, verifique más la fuente de alimentación para ver si está enchufada correctamente o si el fusible se ha quemado. Si es necesario, abra la tapa de la batería y desconéctela para determinar si la luz está dañada.
- Manipúlelo con cuidado y péselo con precisión.
- Presione las teclas con el dedo u otra operación clave. No dañe el teclado con un lápiz, un bolígrafo o una punta dura.
- La balanza electrónica es un instrumento de medición de alta precisión; No es adecuado en situaciones de alta humedad, alta temperatura, fuerte campo magnético, polvo o vibración.
- Los usuarios pueden traer sus propios dispositivos para comparar. Es mejor comparar con la balanza electrónica antes de usarla todos los días. Si hay alguna duda sobre la báscula, debe detenerse inmediatamente y enviarse a la institución de pruebas metrológicas o al centro de mantenimiento autorizado para su inspección.
- Al usar la báscula, si se muestra **Lb** en la "Pantalla PESO" ( ) significa que la batería de la báscula solo se puede usar por un corto tiempo y es hora de cargar la báscula.

4. ESPECIFICACIONES

Capacidad máxima (g)	3000	6000	15000	30000
Capacidad mínima (g)	20	40	100	200
Intervalo de escala de verificación (g)	1	2	5	10
División (g)	0.1	0.2	0.5	1
Peso mínimo de muestra (g)	2	4	10	20
Peso individual mínimo (g)	0.15	0.3	0.75	1.5
Cantidad mínima de muestreo (piezas)	10	10	10	10
Repetibilidad (g)	±0.2	±0.4	±1.0	±2.0
Linealidad (g)	±0.2	±0.4	±1.0	±2.0
Display	3 * pantallas con retroiluminación LCD			
Teclas	20 teclas			
Exactitud	III			
Tamaño del plato (mm)	295×230			

5. PANEL DE TECLAS Y DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

5.1 DESCRIPCIÓN DEL TABLERO



5.2 FUNCIONES DEL TECLADO

	Coloque una muestra en la báscula, ingrese el número de muestras a través del teclado, presione la tecla cuando parpadee el número en la pantalla 'CANTIDAD(pcs) ()' la pantalla "PESO POR UNIDAD ( )' mostrará 5mnP y la pantalla 'CANTIDAD(pcs) ()' mostrará --------, en este punto la báscula comienza a muestrear el peso unitario de la muestra, después de que la muestra haya terminado, el zumbador emitirá un sonido y la pantalla 'PESO POR UNIDAD ( )' mostrará el peso único promedio, y la pantalla 'CANTIDAD (pcs) ()' mostrará la cantidad de muestra.
	Ingrese un peso de muestra conocido a través del teclado, presione cuando parpadee la pantalla 'CANTIDAD ()' y luego coloque la muestra que debe contarse en la placa de la báscula.

	Presione la tecla  para iluminar el indicador, cuando la cantidad de conteo exceda el valor preestablecido, la pantalla PESO POR UNIDAD(/)' mostrará -OLy- y emitirá un zumbador.
	Si necesita cancelar la configuración de la alarma numérica, presione la tecla  y el indicador se apagará.
	Se utiliza para acumular. Cuando la acumulación está activa, el indicador **M+** se enciende. Las piezas acumuladas no pueden ser más de 999999 PCS, y el número acumulado no puede exceder más de 99 veces.
	Borre el total acumulado, el indicador **M+** se apagará.
	Se utiliza para eliminar la tara. En el estado, , el indicador está encendido. Retire la tara y presione la tecla para apagar el indicador .
	Cuando el signo la pantalla PESO ( )' es inestable o hay un peso pequeño, la báscula no vuelve a cero. Pulse la tecla para poner a cero.
	Presione la tecla  al ingresar cantidad o individual para borrar y volver a ingresar inmediatamente. Espere 5 segundos para ingresar nuevamente, el valor anterior se actualizará automáticamente.

5.3 DESCRIPCIÓN DE LOS INDICADORES

	Significa un número de muestra inferior a 10 PCS (cuantas más muestras, mejor recuento).
	Significa peso de muestra inferior a 1,5e (muestra 1,5 veces el valor de la escala).
AUTO	Significa que en el proceso de carga de muestras de conteo, el peso promedio de las muestras se optimiza de manera inteligente de acuerdo con el peso único y la cantidad de muestras.
	Significa que se enciende el símbolo indicador, si el número de conteos excede el valor preestablecido de peso único, la ventana mostrará -OLy- y peso único alternativamente con un zumbador.

6. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ

Al iniciar la autoverificación 0～9 número de salto, ingrese rápidamente la contraseña de calibración del usuario **9011**.

PANTALLA PESO	PANTALLA PESO POR UNIDAD	PANTALLA CANTIDAD	
DIV	1	FUN-01	Configuración valor división
↕	↕	↕	
PNT	0.0	FUN-02	Ajuste Posición Decimal
↕	↕	↕	
CAP	3000.0	FUN-03	Ajuste Capacidad
↕	↕	↕	
LNE	CAL	FUN-04	Ajuste Calibración lineal
↕	↕	↕	
TRA	1.5	FUN-05	Ajuste seguimiento cero
↕	↕	↕	
USR	CAL	FUN-06	Calibración usuario
↕	↕	↕	
LIT	AU	FUN-07	Configuración de modo Backlight
↕	↕	↕	
BUD	9600	FUN-08	Configuración del Baudrate
↕	↕	↕	
ODE	0	FUN-09	Configuración del formato de comunicación
↕	↕	↕	
UPT	ON	FUN-10	Reinicio único de actualización automàtica
↕	↕	↕	
ALR	CNT	FUN-11	Configuración de alarma

6.1 DESCRIPCIÓN DEL SUBMENÚ AJUSTES

FUN01-DIV VALOR DIVISIÓN	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	DIV	1
	DIV	2
	DIV	5
	DIV	10
	DIV	20
	DIV	50

FUN02-PNT AJUSTE DECIMAL POSICIÓN	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	PNT	0
	PNT	0.0
	PNT	0.00
	PNT	0.000
	PNT	0.0000
	PNT	0.00000

FUN03-CAP AJUSTE CAPACIDAD	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	CAP	0
	INTRODUZCA EL PESO MÁXIMO DIRECTAMENTE A TRAVÉS DE LA TECLA NUMÉRICA	

FUN04-CAL CALIBRACIÓN LINEAL	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	CAL	1
	CAL	2
	CAL	3
	CAL	4
	CAL	5

FUN05-TRA AJUSTE SEGUIMIENTO CERO	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	TRA	0
	TRA	0.5
	TRA	0.1
	TRA	1.5
	TRA	2
	TRA	2.0
	TRA	2.5
	TRA	3
	TRA	3.5
	TRA	4

PANTALLA CANTIDAD ( )	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
AU-CAL	0	PUT
FUN06-USR CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA USUARIO	AGREGUE EL PESO MÁXIMO PARA CALIBRAR, ESTABILÍCELO DURANTE 3 SEGUNDOS, ALIR DESPUÉS DE COMPLETAR LA CALIBRACIÓN.	
FUN06-USR CALIBRACIÓN MANUAL USUARIO	INTRODUCIR EL VALOR DEL PESO DE CALIBRACIÓN, CARGAR EL PESO DE CALIBRACIÓN, PRESIONAR , SALIR DESPUÉS DE COMPLETAR LA CALIBRACIÓN.	

FUN07-LIT AJUSTE DEL MODO BACKLIGHT	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	LIT	AU
	LIT	ON
	LIT	OFF

FUN08-BUD AJUSTE BAUD RATE (esta función no está disponible temporalmente)	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	BUD	1200
	BUD	2400
	BUD	4800～19200

FUN09-ODE AJUSTE DEL FORMATO DE COMUNICACIÓN (esta función no está disponible temporalmente)	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	ODE	0
	ODE	1
	ODE	2
	ODE	3

FUN10-UPT AJUSTE AUTOMÁTICO	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	UPT	ON
	UPT	OFF

FUN11-ALR AJUSTE ALARMA	**PANTALLA PESO** ( )	**PANTALLA PESO/UNIDAD** (/)
	ALR	CNT
	ALR	ELT

Descripción: En los pasos anteriores, pulse para ingresar al submenú, pulse para seleccionar, pulse para guardar y salir, y pulse para pasar al siguiente paso.

6.2 CALIBRACIÓN RÁPIDA POR PARTE DE LOS USUARIOS

(no aplicable para la calibración inicial de la placa base o el sensor de reemplazo)

Al iniciar la autocomprobación del número 0～9, ingrese rápidamente la contraseña de calibración del usuario **9158**.

PESO( )	UNIDAD DE PESO(/)	CANTIDAD ( )
0.0	put	Au-cal
DESPUÉS DE CARGAR LOS PESOS DE CALIBRACIÓN POR ENCIMA DEL RANGO MEDIO Y ESTABILIZARLOS DURANTE 3 SEGUNDOS, LA CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA SE COMPLETA Y SALE.		

6.3 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla muestra las posibles causas y soluciones de problemas y fallas comunes. Es solo para referencia. Si aún tiene alguna pregunta, comuníquese con el distribuidor autorizado.

Síntomas	Causas posibles	Verifique la solución de referencia
NO SE PUEDE ENCENDER	SIN CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN, SIN BATERÍA	COMPRUEBE QUE LA CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN Y EL VOLTAJE DE LA BATERÍA SEAN CORRECTOS
INESTABILIDAD [HOP NUMBER]	EL ENTORNO DE USO ES INESTABLE	MUEVA LA BALANZA AL ENTORNO APROPIADO
LA PRECISIÓN ES POBRE	CALIBRACIÓN INCORRECTA	CALIBRAR
NO SE PUEDE CALIBRAR	ENTORNO INESTABLE	MUEVA LA BALANZA AL ENTORNO APROPIADO
LA LUZ DE FONDO NO FUNCIONA	MODO APAGADO	ENTRAR EN EL MENÚ AJUSTES MODO DE ACTIVACIÓN
LA ALARMA NO ES VÁLIDA	MODO APAGADO	ENTRAR EN EL MENÚ AJUSTES MODO DE ACTIVACIÓN
PARPADEO DEL SÍMBOLO DE LA BATERÍA	BATERÍA BAJA	CARGUE Y REEMPLACE LA BATERÍA A TIEMPO
FALLO DE LA BATERÍA	BATERÍA FUERA DE SERVICIO	PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE LA EMPRESA PARA REEMPLACE LA BATERÍA
LA BÁSCULA NO ESTÁ LLENA PERO DA ERROR	EL PUNTO DE CALIBRACIÓN CERO ES DEMASIADO ALTO O LA TARA PREESTABLECIDA ES DEMASIADO PESADA	REEMPLACE EL SENSOR O ELIMINE LA TARA PREESTABLECIDA PESO EN LA ESCALA
-------	SOBRECARGA	REDUCIR LA CARGA EN LA BÁSCULA

Dear Users,

The BOC-P Scales, are high performance products, developed and produced by our company, according to “Electronic Digital Platform Scale” standards. It has the characteristics of rapid and accurate measurement, stable and reliable performance, simple and convenient to use. In order to effectively help you to use our company’s products correctly, please install and use the scale according to the instructions, which will help your operation and extend the service life of the scale.

1. MAIN TECHNICAL PARAMETERS

1.Power Supply	AC - 220V (+10%/-15%) 50Hz
2.Power Consumption	3W
3.Working Temperature	-10°C to 40°C
4.Storage Temperature	-20°C to 50°C
5. Relative Humidity	≤70%R.H for storage, ≤85%R.H for operation
6.Range of Zero Setting	Less than or equal to 3% maximum capacity
7.Tare Range	The tare value is the maximum capacity (tare value + net weight = maximum weight).

2. PREPARATION BEFORE USE

1. Please charge the new scale for approx. 10 hours before using it. The ‘WEIGHT WINDOW‘ ( ) will display the battery power, or you can check the battery power when turning on the scale.
2. Please put the weighing scale on a flat place when using, and use four scale feet, let the scale keeping balance (do not put the scale on moving or shaky place). Please take care that the bubble is in the middle.
3. Avoid placing the scale in a place where the temperature varies greatly or the air flows violently. For example: places with direct sunlight or the outlet of air conditioner.
4. Avoid interference of other electronic products.
5. When power on, please do not put anything on the scale plate.
6. Power on 15-20 minutes before using, to ensure the accuracy of weighing.

3. POINTS FOR ATTENTION

3.1 SECURITY

The user must use the right way to access and use the power supply. Check whether the connection is in good condition. You must unplug the power before replacing the fuse.

3.2 MAINTENANCE

- Gently move the scale to avoid falling or collision.
- Clean the scale with a dry or wet cloth. Do not use water to clean, to avoid damage; Do not use organic solvents to avoid scaling deformation or paint peeling.

No matter whether the scale is powered on or off, do not place items or apply external forces that exceed the maximum weighing capacity of the scale in order to protect the loadcell.

3.3.OPERATION

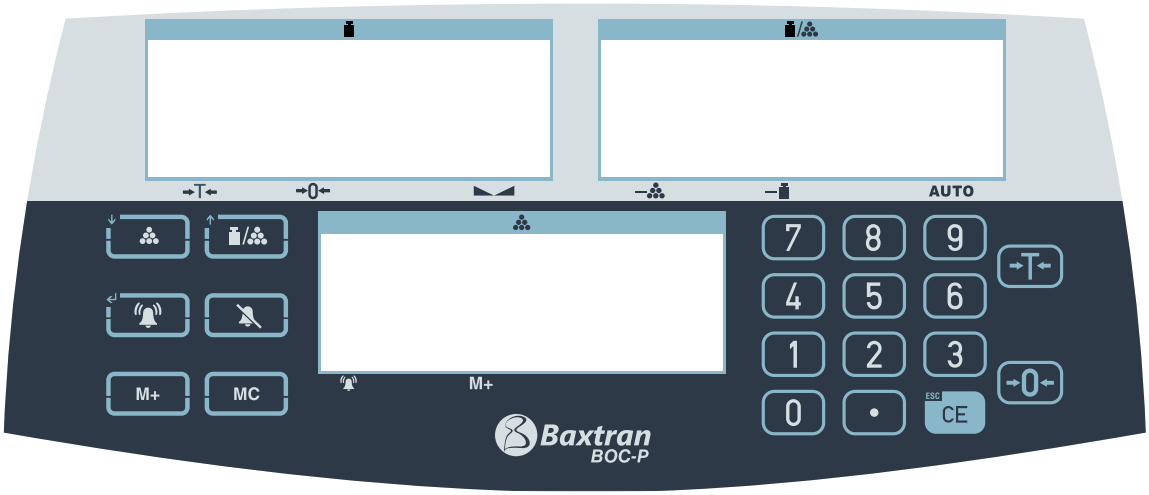
- When using alternating current, check whether the AC light is on. If the light is not on, further check the power supply to see if it is plugged in correctly or if the fuse has burned out. If necessary, open the battery cover and disconnect the battery to determine whether the light is damaged.
- Handle it gently and weigh it accurately.
- Press keys with finger, or other key operation. Do not damage the keyboard by using a pencil, ball pen, or hard nib.
- Electronic scale is a high-precision measuring instrument; Not suitable in high humidity, high temperature, strong magnetic field, dust or vibration serious situation to use.
- Users can bring their own devices for comparison. It is better to compare with the electronic scale before use every day. If there is any doubt about the scale, it should be stopped immediately and sent to the metrological testing institution or the authorized maintenance center for inspection.
- When using the scale, if **Lb** is displayed in the ‘‘WEIGHT WINDOW‘ ( ) it means that the scale battery can only be used for a short time and it is time to charge the scale.

4. SPECIFICATION

Maximum Capacity(g)	3000	6000	15000	30000
Minimum Capacity(g)	20	40	100	200
Verification Scale Intervale(g)	1	2	5	10
Division(g)	0.1	0.2	0.5	1
Minimum Sample Weight(g)	2	4	10	20
Minimum Single Weight(g)	0.15	0.3	0.75	1.5
Minimum Sampling Quantity(pcs)	10	10	10	10
Repeatability(g)	±0.2	±0.4	±1.0	±2.0
Linearity(g)	±0.2	±0.4	±1.0	±2.0
Display	3*LCD backlight displays			
Keys	20 keys			
Accuracy	III			
Plate Size(mm)	295×230			

5. KEY PANEL & DISPLAY DESCRIPTION

5.1 DESCRIPTION OF DISPLAY BOARD



5.2 KEYBOARD FUNCTIONS

	Place a sample on the scale, input the number of samples through the keyboard, press  key when the number in the 'QUANTITY(pcs) ( )' window flashes. The 'UNIT WEIGHT ( )' window will display SmnP and the 'QUANTITY(pcs) ( ) 'window display --------, at this point the scale begins to sample the unit weight of the sample, after the sample is finished, the buzzer will make a sound, and the 'UNIT WEIGHT ( )' window will display the average single weight, and the 'QUANTITY(pcs) ( )' window will display the sample quantity.
	Input a known sample weight through the keyboard, press  key when the 'QUANTITY ( )' window flashes, and then place the sample need to be counted on the scale plate.

	Press the  key to light up the sign, when the count amount exceeds the preset value, the 'UNIT WEIGHT(/)' window displays -OLd- and a buzzer sound.
	If you need to cancel the number alarm setting, press the  key the indicator will turn off.
	Used for accumulate. When accumulation is active, the **M+** indicator is turned on. The accumulated pieces can not be more than 999999 PCS, and the accumulated number can not exceed more than 99 times.
	Clear the cumulated total, the '**M+** indicator will turn off.
	Used to remove the tare weight. In the state, the indicator is turned on. Remove the tare weight and press the key to turn off the indicator.
	When the 'WEIGHT ( )' window sign is unstable or there is a small weight ,the scale does not return to zero. Press the key to set zero.
	Press the  key when entering quantity or single to clear and re-enter immediately. Wait 5 seconds to enter again, the previous value will be automatically updated.

5.3 INDICATION SIGN DESCRIPTION

	Means sample number less than 10 PCS (the more samples, the better count).
	Means sample weight less than 1.5e (show 1.5 times the scale value).
AUTO	Means in the process of loading counting samples, the average weight of samples is intelligently optimized according to the single weight and number of samples.
	Means indicating symbol lighting, if the number of counting exceeds the preset value single weight, the window will display -OLd- and single weight alternately with a buzzer.

6. MENU SETTINGS

When starting up self-check 0～9 hop number, quickly enter the user's calibration password 9011.

WEIGHT WINDOW	UNIT WEIGHT WINDOW	QUANTITY WINDOW	
DIV	1	FUN-01	Score setting
PNT	0.0	FUN-02	Decimal number setting
CAP	3000.0	FUN-03	Full range setting
LNE	CAL	FUN-04	Factory setting
TRA	1.5	FUN-05	Zero tracking setting
USR	CAL	FUN-06	User calibration
LIT	AU	FUN-07	Back light setting
BUD	9600	FUN-08	Baudrate setting
ODE	0	FUN-09	Communication format setting
UPT	ON	FUN-10	Automatic update single reset
ALR	CNT	FUN-11	Alarm setting

6.1 DESCRIPTION OF SUBMENU SETTINGS

FUN01-DIV DIVISION VALUE	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	DIV	1
	DIV	2
	DIV	5
	DIV	10
	DIV	20
	DIV	50

FUN02-PNT DECIMAL POSITION SETTING	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	PNT	0
	PNT	0.0
	PNT	0.00
	PNT	0.000
	PNT	0.0000
	PNT	0.00000

FUN03-CAP FULL RANGE SETTING	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	CAP	0
	ENTER THE MAXIMUM WEIGHT DIRECTLY THROUGH THE NUMERIC KEYBOARD	

FUN04-CAL FACTORY LINEAR CALIBRATION	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	CAL	1
	CAL	2
	CAL	3
	CAL	4
	CAL	5

FUN05-TRA ZERO TRACKING SETTING	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	TRA	0
	TRA	0.5
	TRA	0.1
	TRA	1.5
	TRA	2
	TRA	2.0
	TRA	2.5
	TRA	3
	TRA	3.5
	TRA	4

	QUANTITY WINDOW ( )	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	AU-CAL	0	PUT
FUN06-USR USER AUTOMATIC CALIBRATION	ADD THE MAXIMUM WEIGHT TO CALIBRATE,THE WEIGHT AND STABILIZE IT FOR 3 SECONDS,AFTER COMPLETION OF AUTOMATIC CALIBRATION EXIT		
FUN06-USR USER MANUAL CALIBRATION	DIRECT INPUT NEEDS TO LOAD THE VALUE OF CALIBRATION WEIGHT,LOAD THE CALIBRATION WEIGHT,PRESS ,EXIT AFTER COMPLETION OF CALIBRATION.		

FUN07-LIT BACKLIGHT MODE SETTING	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	LIT	AU
	LIT	ON
	LIT	OFF

FUN08-BUD BAUD RATE SETTING (this function is temporarily unavailable)	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	BUD	1200
	BUD	2400
	BUD	4800~19200

FUN09-ODE COMMUNICA-TION FORMAT SETTING (this function is temporarily unavailable)	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	ODE	0
	ODE	1
	ODE	2
	ODE	3

FUN10-UPT AUTO SETTING	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	UPT	ON
	UPT	OFF

FUN11-ALR ALARM SETTING	**WEIGHT WINDOW** ( )	**UNIT WEIGHT WINDOW** (/)
	ALR	CNT
	ALR	ELT

Description: In the above steps, press the key to enter the sub-menu, press the key to select, press the key to save and exit, and then press the key to enter the next step.

6.2 QUICK CALIBRATION BY USERS

(not applicable for the initial calibration of replacement mainboard or sensor)

When starting up self-check 0～9 number, quickly enter the user's calibration password **9158**.

WEIGHT( )	UNIT WEIGHT (/)	QUANTITY ( )
0.0	put	Au-cal
AFTER LOADING THE CALIBRATION WEIGHTS ABOVE THE HALF-RANGE AND STABILIZING FOR 3 SECONDS, THE AUTOMATIC CALIBRATION COMPLETES AND EXITS.		

6.3 TROUBLE SOLVING

The following table shows the possible causes and solutions of common problems and failures. It is for reference only. If you still have any questions, please contact the authorized dealer.

Symptoms	Possible Reasons	Check Solution For Reference
CAN NOT TURN ON	NO POWER CONNECTION, NO BATTERY	CHECK THAT THE POWER CONNECTION AND BATTERY VOLTAGE ARE CORRECT
INSTABILITY [HOP NUMBER]	THE USE ENVIRONMENT IS UNSTABLE	MOVE THE ELECTRONIC COUNTER TO THE APPROPRIATE ENVIRONMENT
ACCURACY IS POOR	IMPROPER CALIBRATION	CALIBRATE
CAN'T CALIBRATE	UNSTABLE ENVIRONMENT	MOVE THE ELECTRONIC COUNTER TO THE APPROPRIATE ENVIRONMENT
THE BACKLIGHT DOESN'T WORK	MODE OFF	ENTER THE MENU SETTINGS ACTIVATION MODE
ALARM IS INVALID	MODE OFF	ENTER THE MENU SETTINGS ACTIVATION MODE
BATTERY SYMBOL FLICKER	LOW BATTERY	CHARGE AND REPLACE THE BATTERY IN TIME
BATTERY FAILURE	BATTERY OUT OF SERVICE	CONTACT THE COMPANY AUTHORIZED DEALER TO REPLACE THE BATTERY
THE SCALE IS NOT FULL BUT IS GIVING ERROR	THE ZERO CALIBRATION POINT IS TOO HIGH OR THE PRESET TARE IS TOO HEAVY	REPLACE THE SENSOR OR REMOVE THE PRESET TARE WEIGHT ON THE SCALE
-------	OVERLOAD	REDUCE THE LOAD ON THE SCALE

Chers utilisateurs,

Les balances BOC-P, sont des produits de haute performance, développés et produits par notre société selon les normes de la « Balance à plateforme numérique électronique ». Elle affiche les caractéristiques suivantes : mesurages rapides et précis, performances stables et fiables, simplicité et pratique à utiliser. Afin de vous aider efficacement à effectuer une utilisation correcte des produits de notre marque, veuillez installer et utiliser la balance conformément aux instructions, ce qui facilitera votre fonctionnement et prolongera la durée de vie de la balance.

1. PARAMÈTRES TECHNIQUES PRINCIPAUX

1. Alimentation électrique	CA - 220 V (+10 %/-15 %) 50 Hz
2. Consommation électrique	3 W
3. Température de service	-10 ^{0}C à 40 ^{0}C
4. Température de stockage	-20 ^{0}C à 50 ^{0}C
5. Humidité relative	≤70 %R.H pour le stockage, ≤85 %R.H pour le fonctionnement
6. Plage de réglage du zéro	Capacité maximale inférieure ou égale à 3 %
7. Plage de tarage	La tare est la capacité maximale (tare + poids net = poids maximal).

2. PRÉPARATION AVANT UTILISATION

1. Veuillez charger la nouvelle balance pendant environ 10 heures avant de l'utiliser. La fenêtre « POIDS » ( ) affiche la puissance de la pile, ou bien vous pouvez vérifier la puissance de la pile en allumant la balance.
2. Veuillez placer la balance sur une surface plane lors de l'utilisation et utiliser quatre pieds de balance afin que la balance reste en équilibre (ne pas placer la balance sur un endroit mobile ou instable). Veillez à ce que la bulle reste au milieu.
3. Évitez de poser la balance dans un endroit où la température varie fortement ou où l'air circule violemment. Par exemple : les endroits exposés directement à la lumière du soleil ou à la sortie du climatiseur.
4. Évitez les interférences avec d'autres produits électroniques.
5. Lors de la mise sous tension, veuillez ne rien poser sur le plateau de la balance.
6. Mettez l'appareil sous tension 15 à 20 minutes avant de l'utiliser, afin de garantir la précision du pesage.

3. POINTS IMPORTANTS

3.1 SÉCURITÉ

L'utilisateur doit utiliser la bonne méthode pour accéder et utiliser l'alimentation électrique. Vérifiez que la connexion soit en bon état. Vous devez débrancher l'alimentation avant de remplacer le fusible.

3.2 ENTRETIEN

- Déplacez doucement la balance pour éviter toute chute ou collision.
- Nettoyez la balance à l'aide d'un chiffon sec ou humide. N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage, afin d'éviter tout dommage. N'utilisez pas de solvants organiques afin d'éviter toute déformation de l'écaille ou tout décollement de la peinture.

Que la balance soit sous tension ou non, ne placez pas d'objet et n'appliquez pas de force externe qui dépasse la capacité de pesage maximale de la balance afin de protéger le capteur de charge.

3.3. FONCTIONNEMENT

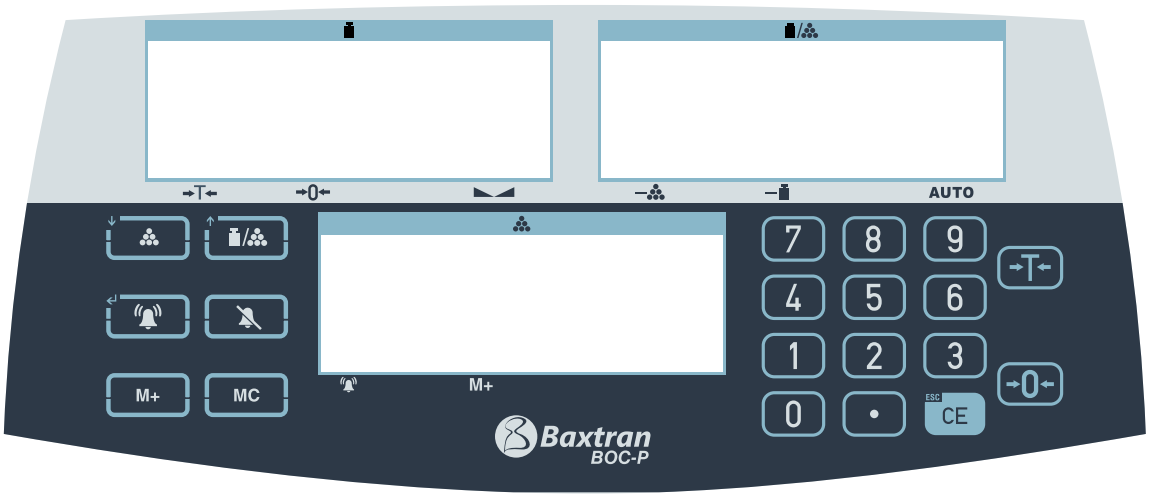
- Lorsque vous utilisez du courant alternatif, vérifiez si le voyant AC est allumé. Si le voyant n'est pas allumé, vérifiez à nouveau l'alimentation électrique pour constater qu'elle soit correctement branchée ou si le fusible a brûlé. Si nécessaire, ouvrez le couvercle de la batterie et débranchez la batterie pour vérifier si le voyant est endommagé.
- Manipulez-le délicatement et pesez-le avec précision.
- Appuyez sur les touches avec le doigt, ou une autre touche de fonctionnement. N'endommagez pas le clavier au moyen d'un crayon, d'un stylo à bille ou d'une plume rigide.
- La balance électronique est un instrument de mesure de haute précision. Elle ne convient pas à une utilisation dans des conditions de forte humidité, de température élevée, de champ magnétique intense, de poussière ou de vibrations.
- Les utilisateurs peuvent apporter leurs propres appareils pour les comparer. Il est préférable de la comparer avec la balance électronique avant de l'utiliser tous les jours. En cas de doute sur le fonctionnement de la balance, il faut arrêter l'utilisation immédiatement et l'envoyer à l'organisme de contrôle métrologique ou au centre de maintenance agréé pour inspection.
- Lorsque vous utilisez la balance, si **Lb** est affiché dans la fenêtre « POIDS » ( ) , cela signifie que la batterie de la balance ne peut être utilisée que pendant une courte période et qu'il est temps de la recharger.

4. FICHE D'INFORMATION

Capacité maximale (g)	3000	6000	15000	30000
Capacité minimale (g)	20	40	100	200
Intervalle de l'échelle de vérification (g)	1	2	5	10
Division(g)	0,1	0,2	0,5	1
Poids minimal de l'échantillon (g)	2	4	10	20
Poids unique minimal (g)	0,15	0,3	0,75	1,5
Quantité minimale d'échantillonnage (pcs)	10	10	10	10
Répétabilité (g)	±0,2	±0,4	±1,0	±2,0
Linéarité (g)	±0,2	±0,4	±1,0	±2,0
Écran	3* Écrans LCD rétroéclairé			
Touches	20 touches			
Exactitude	III			
Taille de la Plaque (mm)	295×230			

5. DESCRIPTION DU PANNEAU DE TOUCHES ET DE L'ÉCRAN

5.1 DESCRIPTION DU PANNEAU D'AFFICHAGE



5.2 FONCTIONS DU CLAVIER

	Posez un échantillon sur la balance, saisissez le nombre d'échantillons à l'aide du clavier, appuyez sur la touche lorsque le nombre dans la fenêtre « QUANTITÉ(pcs) (♣) » clignote. La fenêtre « POIDS UNITAIRE (▮/♣) » affichera SnnP et la fenêtre « QUANTITÉ(pcs) (♣) » affichera -------- , à ce stade, la balance commence à échantillonner le poids unitaire de l'échantillon, une fois l'échantillon terminé, le buzzer émettra un son, et la fenêtre « POIDS UNITAIRE (▮/♣) » affiche le poids moyen unique, et la fenêtre « QUANTITÉ(pcs) (♣) » affiche la quantité de l'échantillon.
	Saisissez un poids d'échantillon connu à l'aide du clavier, appuyez sur la touche lorsque la fenêtre « QUANTITÉ (♣) » clignote, puis posez l'échantillon sur la plaque de la balance.

	Appuyez sur la touche  pour allumer le signe, lorsque le nombre dépasse la valeur prédéfinie, la fenêtre « POIDS UNITAIRE (/) » affiche -OLy- et un signal sonore.
	Si vous devez annuler le réglage de l'alarme numérique, appuyez sur la touche , l'indicateur s'éteindra.
	Utilisé pour accumuler. Lorsque l'accumulation est active, l'indicateur **M+** est allumé. Les pièces accumulées ne peuvent pas être supérieures à 999999 PCS, et le nombre accumulé ne peut pas dépasser plus de 99 fois.
	Effacez le total cumulé, l'indicateur « **M+** » s'éteindra.
	Utilisé pour soustraire le poids de la tare. À l'état →T←, l'indicateur →T← est allumé. Retirez le poids à vide et appuyez sur la touche →T← pour éteindre l'indicateur →T←.
	Lorsque le signe « POIDS ( ) » de la fenêtre →0← est instable ou qu'il y a un faible poids, la balance ne revient pas à zéro. Appuyez sur la touche →0← pour mettre la balance à zéro.
	Appuyez sur la touche  lors de la saisie de quantité ou simple pour effacer et réentrer immédiatement. Attendez 5 secondes pour entrer à nouveau. La valeur précédente sera automatiquement mise à jour.

5.3 DESCRIPTION DU SIGNE D'INDICATION

	Signifie un nombre d'échantillons inférieur à 10 PCS (plus il y a d'échantillons, meilleur est le nombre d'échantillons).
	Poids de l'échantillon inférieur à 1,5e (indiquer 1,5 fois la valeur de l'échelle).
AUTO	Dans le processus de chargement des échantillons de comptage, le poids moyen des échantillons est intelligemment optimisé en fonction du poids unique et du nombre d'échantillons.
	Signifie l'éclairage du symbole, si le nombre de comptage dépasse la valeur prédéfinie poids unique, la fenêtre affichera -OLy- et poids unique en alternance avec un buzzer.

6. RÉGLAGES DU MENU

Lors du démarrage de l'auto-vérification du numéro de saut 0～9, entrez rapidement le mot de passe d'étalonnage de l'utilisateur 9011.

FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE	FENÊTRE DE LA QUANTITÉ	
DIV	1	FUN-01	Réglage du score
PNT	0.0	FUN-02	Réglage du nombre décimal
CAPUCHON	3000.0	FUN-03	Réglage de la plage complète
LNE	CAL	FUN-04	Réglage d'usine
TRA	1.5	FUN-05	Paramètre de suivi zéro
USR	CAL	FUN-06	Calibrage de l'utilisateur
LIT	AU	FUN-07	Réglage du rétroéclairage
BUD	9600	FUN-08	Réglage du Baudrate
ODE	0	FUN-09	Réglage du format de communication
UPT	ON	FUN-10	Réinitialisation unique de la mise à jour automatique
ALR	CNT	FUN-11	Réglage de l'alarme

6.1 DESCRIPTION DES PARAMÈTRES DU SOUS-MENU

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN01-DIV VALEUR DE DIVISION	DIV	1
	DIV	2
	DIV	5
	DIV	10
	DIV	20
	DIV	50

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN02-PNT DÉCIMAL POSITION RÉGLAGE	PNT	0
	PNT	0,0
	PNT	0,00
	PNT	0,000
	PNT	0,0000
	PNT	0,00000

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN03-CAP RÉGLAGE DE LA PLAGE COMPLÈTE	CAP	0
	SAISISSEZ LE POIDS MAXIMAL DIRECTEMENT À L'AIDE DU CLAVIER NUMÉRIQUE	

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN04-CAL USINE LINÉAIRE ÉTALONNAGE	CAL	1
	CAL	2
	CAL	3
	CAL	4
	CAL	5

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN05-TRA PARAMÈTRE DE SUIVI ZÉRO	TRA	0
	TRA	0,5
	TRA	0,1
	TRA	1,5
	TRA	2
	TRA	2,0
	TRA	2.5
	TRA	3
	TRA	3,5
	TRA	4

FENÊTRE DE QUANTITÉ	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
AU-CAL	0	PUT
FUN06-USR CALIBRAGE AUTOMATIQUE DE L'UTILISATEUR	AJOUTEZ LE POIDS MAXIMAL À CALIBRER, LE POIDS ET LE STABILISER PENDANT 3 SECONDES, APRÈS LA FIN DE L'ÉTALONNAGE AUTOMATIQUE DE QUITTER	
FUN06-USR MANUEL DE L'UTILISATEUR ÉTALONNAGE	L'ENTRÉE DIRECTE DOIT CHARGER LA VALEUR DU POIDS DE CALIBRAGE, CHARGER LE POIDS DE CALIBRAGE, APPUYER SUR , QUITTER APRÈS AVOIR TERMINÉ LE CALIBRAGE.	

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN07-LIT RÉGLAGE DU MODE DE RÉTROÉCLAIRAGE	LIT	AU
	LIT	ALLUMÉE
	LIT	ÉTEINTE

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN08-BUD RÉGLAGE DU DÉBIT EN BAUDS (cette fonction est temporairement indisponible)	BUD	1200
	BUD	2400
	BUD	4800~19200

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN09-ODE RÉGLAGE DU FORMAT DE COMMUNICATION (cette fonction est temporairement indisponible)	ODE	0
	ODE	1
	ODE	2
	ODE	3

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN10-UPT RÉGLAGE AUTOMATIQUE	UPT	ALLUMÉE
	UPT	ÉTEINTE

	FENÊTRE DE POIDS	FENÊTRE DE POIDS UNITAIRE
FUN11-ALR RÉGLAGE DE L'ALARME	ALR	CNT
	ALR	ELT

Description : Dans les étapes ci-dessus, appuyez sur la touche  pour accéder au sous-menu, appuyez sur la touche  pour sélectionner, appuyez sur la touche  pour enregistrer et quitter, puis appuyez sur la touche  pour accéder à l'étape suivante.

6.2 ÉTALONNAGE RAPIDE PAR LES UTILISATEURS

(non applicable pour l'étalonnage initial de la carte mère ou du capteur de remplacement)

Lors du démarrage de l'auto-vérification du nombre 0～9, saisissez rapidement le mot de passe d'étalonnage de l'utilisateur **9158**.

POIDS (⚖)	POIDS UNITAIRE (⚖/🍇)	QUANTITÉ (🍇)
0.0	put	Au-cal
APRÈS AVOIR CHARGÉ LES POIDS D'ÉTALONNAGE AU-DESSUS DE LA MOITIÉ DE LA PLAGE ET LES AVOIR STABILISÉS PENDANT 3 SECONDES, L'ÉTALONNAGE AUTOMATIQUE SE TERMINE ET SORT.		

6.3 RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Le tableau suivant indique les causes et les solutions possibles des problèmes et des pannes les plus courants. Il s'agit uniquement d'une référence. Si vous avez encore des questions, veuillez contacter le concessionnaire agréé.

Symptômes	Raisons possibles	Vérifier la solution pour référence
NE S'ALLUME PAS	PAS DE CONNEXION ÉLECTRIQUE, PAS DE BATTERIE	VÉRIFIER QUE LA CONNEXION D'ALIMENTATION ET LA TENSION DE LA BATTERIE SOIENT CORRECTES
INSTABILITÉ [HOP NUMBER]	L'ENVIRONNEMENT D'UTILISATION EST INSTABLE	DÉPLACER LE COMPTEUR ÉLECTRONIQUE DANS L'ENVIRONNEMENT APPROPRIÉ
L'EXACTITUDE EST MÉDIOCRE	ÉTALONNAGE INCORRECT	ÉTALONNER
IMPOSSIBLE D'ÉTALONNER	ENVIRONNEMENT INSTABLE	DÉPLACER LE COMPTEUR ÉLECTRONIQUE DANS L'ENVIRONNEMENT APPROPRIÉ
LE RÉTROÉCLAIRAGE NE FONCTIONNE PAS	MODE ÉTEINT	ENTREZ DANS LE MENU PARAMÈTRES MODE D'ACTIVATION
L'ALARME N'EST PAS VALIDE	MODE ÉTEINT	ENTREZ DANS LE MENU PARAMÈTRES MODE D'ACTIVATION
LE SYMBOLE DE LA BATTERIE CLIGNOTE	BATTERIE FAIBLE	CHARGEZ ET REMPLACEZ LA BATTERIE À TEMPS
DÉFAILLANCE DE LA BATTERIE	BATTERIE HORS SERVICE	CONTACTEZ LE REVENDEUR AGRÉÉ DE L'ENTREPRISE POUR REMPLACER LA BATTERIE
L'ÉCHELLE N'EST PAS PLEINE MAIS DONNE UNE ERREUR	LE POINT DE CALIBRAGE ZÉRO EST TROP ÉLEVÉ OU LA TARE PRÉRÉGLÉE EST TROP LOURDE	REMPLACEZ LE CAPTEUR OU RETIREZ LE POIDS DE TARE PRÉDÉFINI SUR LA BALANCE
-------	SURCHARGE	RÉDUIRE LA CHARGE SUR LA BALANCE

Liebe Benutzer,

Die BOC-P-Waagen sind Hochleistungsprodukte, die von unserem Unternehmen entwickelt und hergestellt werden und den Standards der „Elektronischen Digitalen Plattformwaagen“ entsprechen. Sie zeichnen sich durch eine schnelle und genaue Messung, stabile und zuverlässige Leistung sowie einfache und bequeme Handhabung aus. Um Ihnen bei der korrekten Verwendung der Produkte unseres Unternehmens zu helfen, installieren und verwenden Sie die Waage bitte gemäß den Anweisungen, was Ihnen den Betrieb erleichtert und die Lebensdauer der Waage verlängert.

1. WICHTIGSTE TECHNISCHE PARAMETER

1. Stromversorgung	AC - 220V (+10%/-15%) 50Hz
2. Stromverbrauch	3W
3. Betriebstemperatur	-10 °C bis +40 °C
4. Lagertemperatur	-20 °C bis +50 °C
5. Relative Luftfeuchtigkeit	≤ 70 % r.F. für die Lagerung, ≤ 85 % r.F. für den Betrieb
6. Bereich der Nulleinstellung	Weniger als oder gleich 3 % der maximalen Kapazität
7. Tara-Bereich	Der Tara-Wert ist die maximale Kapazität (Tara-Wert + Nettogewicht = Maximalgewicht).

2. VORBEREITUNG VOR INBETRIEBNAHME

1. Bitte laden Sie die Batterie der neuen Waage vor der Erstinbetriebnahme ca. 10 Stunden lang auf. Das „GEWICHT-FENSTER“ ( ) zeigt die Akkuleistung an oder Sie können die Akkuleistung beim Einschalten der Waage überprüfen.
2. Bitte stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche und stellen Sie die Waagenfüße ein, damit die Waage im Gleichgewicht bleibt (stellen Sie die Waage nicht auf eine bewegliche oder wackelige Fläche). Achten Sie bitte darauf, dass sich die Libelle in der Mitte befindet.
3. Vermeiden Sie es, die Waage an einem Ort aufzustellen, an dem die Temperatur stark schwankt oder ein starker Luftstrom vorherrscht. Zum Beispiel: Orte mit direkter Sonneneinstrahlung oder der Auslass von Klimaanlagen.
4. Vermeiden Sie Interferenzen mit anderen elektronischen Produkten.
5. Legen Sie beim Einschalten nichts auf die Waagenplatte.
6. Schalten Sie die Waage 15 bis 20 Minuten vor dem Gebrauch ein, um die Genauigkeit des Wiegens zu gewährleisten.

3. ZU BEACHTENDE PUNKTE

3.1 SICHERHEIT

Der Benutzer muss das Netzteil auf die richtige Art und Weise verwenden. Prüfen Sie, ob die Kabel und Stecker in gutem Zustand ist. Vor dem Auswechseln der Sicherung müssen Sie das Gerät vom Netz trennen.

3.2 WARTUNG

- Bewegen Sie die Waage vorsichtig, um Herunterfallen oder andere Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Waage mit einem trockenen oder feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen kein Wasser, um Schäden zu vermeiden; verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, um ein Abblättern der Farbe zu vermeiden.

Unabhängig davon, ob die Waage ein- oder ausgeschaltet ist, dürfen zum Schutz der Wägezelle keine Gegenstände aufgelegt oder äußere Kräfte ausgeübt werden, die den maximalen Wägebereich der Waage überschreiten.

3.3.BETRIEB

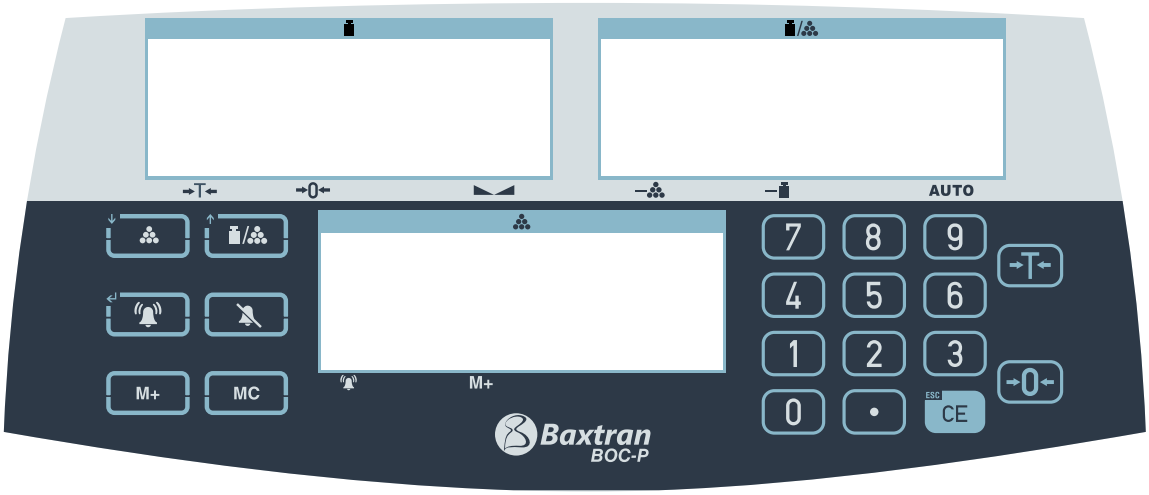
- Prüfen Sie bei Verwendung von Wechselstrom, ob die AC-Leuchte leuchtet. Wenn das Licht nicht leuchtet, prüfen Sie, ob das Netzteil richtig eingesteckt ist oder ob die Sicherung durchgebrannt ist. Öffnen Sie ggf. die Batterieabdeckung und nehmen Sie den Akku heraus, um festzustellen, ob die Leuchte beschädigt ist.
- Behandeln Sie sie vorsichtig und prüfen Sie sie genau.
- Drücken Sie die Tasten mit dem Finger oder mit einer anderen Tastenbetätigung. Beschädigen Sie die Tastatur nicht, indem Sie einen Bleistift, Kugelschreiber oder einen anderen harten und/oder spitzen Gegenstand benutzen.
- Eine elektronische Waage ist ein hochpräzises Messinstrument; nicht geeignet für den Einsatz bei hoher Luftfeuchtigkeit, hoher Temperatur, starkem Magnetfeld, Staub oder Vibrationen.
- Es ist besser, vor dem täglichen Gebrauch mit der elektronischen Waage einen Vergleich durchzuführen. Bei Zweifeln an der Waage ist diese umgehend abzustellen und zur Überprüfung an die messtechnische Prüfstelle oder das autorisierte Wartungszentrum zu senden.
- Wenn bei der Verwendung der Waage im „GEWICHT-FENSTER“ ( ) **Lb** angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Akku der Waage nur für kurze Zeit verwendet werden kann und es an der Zeit ist, die Waage zu laden.

4. SPEZIFIKATION

Maximale Kapazität (g)	3.000	6.000	15.000	30.000
Mindestgewicht (g)	20	40	100	200
Verifizierungsintervall der Waage (g)	1	2	5	10
Unterteilung (g)	0,1	0,2	0,5	1
Mindestprobengewicht (g)	2	4	10	20
Minimales Einzelgewicht (g)	0,15	0,3	0,75	1,5
Mindestprobenanzahl (Stk.)	10	10	10	10
Reproduzierbarkeit (g)	±0,2	±0,4	±1,0	±2,0
Linearität (g)	±0,2	±0,4	±1,0	±2,0
Display	3*LCD-Displays mit Hintergrundbeleuchtung			
Tasten	20 Tasten			
Genauigkeit	III			
Plattengröße (mm)	295×230			

5. BESCHREIBUNG TASTENFELD & DISPLAY

5.1 BESCHREIBUNG DISPLAY



5.2 TASTATUR-FUNKTIONEN

Legen Sie eine Probe auf die Waage, geben Sie die Anzahl der Proben über die Tastatur ein und drücken Sie die Taste, wenn die Zahl im Fenster „MENGE (Stk.) (⁂)“ blinkt. Das Fenster „EINHEITSGEWICHT (▮/⁂)“ wird SmnP anzeigen und das „MENGE (Stk.) (⁂)“-Fenster -------. Zu diesem Zeitpunkt beginnt die Waage mit der Messung des Stückgewichts der Probe. Nach Abschluss der Messung ertönt der Summer und im Fenster „EINHEITSGEWICHT (▮/⁂)“ wird das durchschnittliche Einzelgewicht angezeigt und im Fenster „MENGE (Stk.) (⁂)“ wird die Probenmenge angezeigt.

Geben Sie ein bekanntes Probengewicht über die Tastatur ein, drücken Sie die Taste, wenn das Fenster „MENGE (⁂)“ blinkt und legen Sie dann die zu zählende Probe auf die Waagenplatte.

Drücken Sie die Taste, um das Zeichen aufleuchten zu lassen. Wenn die Zählmenge den voreingestellten Wert überschreitet,

wird im Fenster „EINHEITSGEWICHT (▮/⁂) -OLu- angezeigt und ein Summer ertönt.

	Wenn Sie die Einstellung des Alarms ausschalten möchten, drücken Sie die  Taste. Die  Anzeige erlischt.
	Verwendet für Akkumulieren. Bei aktivem Akkumulieren ist der **M+** Indikator an. Die Anzahl der akkumulierten Stücke kann nicht mehr als 999.999 Stk. betragen und die akkumulierte Anzahl kann nicht mehr als 99 mal betragen.
	Löschen Sie die kumulierte Summe, die '**M+** Anzeige erlischt.
	Dient zum Entfernen des Tara-Gewichts. Im  Zustand ist der  Indikator eingeschaltet. Entfernen Sie das Tara-Gewicht und drücken Sie die  Taste, um den Indikator abzuschalten.
	Wenn die  Anzeige im Fenster „GEWICHT ( )“ nicht stabil ist oder ein geringes Gewicht vorliegt, kehrt die Waage nicht auf Null zurück. Drücken Sie die  Taste, um auf Null zurückzukehren.
	Drücken Sie die  Taste bei der Eingabe der Menge oder der Einzelnummer, um sie zu löschen und sofort neu einzugeben. Warten Sie 5 Sekunden, um die Eingabe zu wiederholen. Der vorherige Wert wird dann automatisch aktualisiert.

5.3 BESCHREIBUNG DER HINWEISZEICHEN

	Bedeutet eine Probenzahl von weniger als 10 Stk. (je mehr Proben, desto besser die Zählung).
	Bedeutet ein Probengewicht von weniger als 1,5e (das 1,5-fache des Waagen-Wertes).
AUTO	Bedeutet, dass beim Laden der Zählproben das Durchschnittsgewicht der Proben auf intelligente Weise entsprechend dem Einzelgewicht und der Anzahl der Proben optimiert wird.
	Bedeutet, dass das Symbol leuchtet, wenn die Anzahl der Zählungen den voreingestellten Wert Einzelgewicht übersteigt, wird das Fenster -OL- und Einzelgewicht abwechselnd mit einem Summer angezeigt.

6. MENÜ-EINSTELLUNGEN

Beim Start der Selbstkontrolle (Zählung der Nummern von 0-9), geben Sie schnell das Benutzer-Kalibrierungspasswort 9011 ein.

GEWICHT-FENSTER	EINHEITSGEWICHT-FENSTER	MENGEN-FENSTER	
DIV	1	FUN-01	Einstellung der Unterteilungswert
PNT	0.0	FUN-02	Einstellung der Dezimalzahl
CAP	3000.0	FUN-03	Einstellung der Kapazität
LNE	CAL	FUN-04	Lineare Kalibrierung
TRA	1.5	FUN-05	Einstellung der Null-punktverfolgung
USR	CAL	FUN-06	Benutzer-Kalibrierung
LIT	AU	FUN-07	Einstellung der Hintergrund-beleuchtung
BUD	9.600	FUN-08	Einstellung der Baudrate
ODE	0	FUN-09	Einstellung des Kommu-nikationsformats
UPT	ON	FUN- 10	Automatische Aktualisierung einmalige Rückstellung
ALR	CNT	FUN- 11	Einstellung des Alarms

6.1 BESCHREIBUNG DER UNTERMENÜ-EINSTELLUNGEN

FUN01-DIV UNTERTEI-LUNGSWERT	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	DIV	1
	DIV	2
	DIV	5
	DIV	10
	DIV	20
	DIV	50

FUN02-PNT DEZIMAL PUNKT EINSTELLUNG	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	PNT	0
	PNT	0,0
	PNT	0.00
	PNT	0,000
	PNT	0,0000
	PNT	0,00000

FUN03-CAP EINSTELLUNG DER KAPAZITÄT	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	CAP	0
	GEBEN SIE DAS MAXIMALGEWICHT DIREKT ÜBER DIE ZEHNERTASTATUR EIN	

FUN04-CAL WERK LINEAR KALIBRIERUNG	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	CAL	1
	CAL	2
	CAL	3
	CAL	4
	CAL	5

FUN05-TRA EINSTELLUNG DER NULL-PUNKTVERFOL-GUNG	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	TRA	0
	TRA	0,5
	TRA	0,1
	TRA	1,5
	TRA	2
	TRA	2,0
	TRA	2,5
	TRA	3
	TRA	3,5
	TRA	4

MENGEN-FENSTER ( )	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
AU-CAL	0	PUT
FUN06-USR BENUTZER AUTOMATISCH KALIBRIERUNG	PLATZIEREN SIE DAS MAXIMALGEWICHT AUF DER WAAGE UND WARTEN SIE 3S AUF STABILITÄT.	
FUN06-USR BETRIEBSAN-WEISUNG KALIBRIERUNG	DIREKTE EINGABE DES KALIBRIERGEWICHTS. LADEN SIE DAS KALIBRIERUNGSGEWICHT, DRÜCKEN SIE , BEENDEN NACH ABSCHLUSS DER KALIBRIERUNG.	

FUN07-LIT EINSTELLUNG DER HINTER-GRUNDBELEU-CHTUNGSMO-DUS	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	LIT	AU
	LIT	AN
	LIT	AUS

FUN08-BUD EINSTELLUNG DER BAUD-RATE (diese Funktion ist vorüber-gehend nicht verfügbar)	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	BUD	1.200
	BUD	2.400
	BUD	4800~19200

FUN09-ODE EINSTELLUNG DES KOMMU-NIKATIONSFOR-MATS (diese Funktion ist vorüber-gehend nicht verfügbar)	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	ODE	0
	ODE	1
	ODE	2
	ODE	3

FUN10-UPT AUTO-EINSTE-LLUNG	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITS-GEWICHT-FENSTER** (/)
	UPT	AN
	UPT	AUS

FUN11-ALR EINSTELLUNG DES ALARMS	**GEWICHT-FENSTER** ( )	**EINHEITSGEWI-CHT-FENSTER** (/)
	ALR	CNT
	ALR	ELT

Beschreibung: In den obigen Schritten drücken Sie die Taste, um das Untermenü aufzurufen, drücken Sie die Taste zum Auswählen, drücken Sie die Taste zum Speichern und zum Beenden und drücken Sie dann die Taste, um den nächsten Schritt aufzurufen.

6.2 SCHNELLE KALIBRIERUNG DURCH BENUTZER

(gilt nicht für die Erstkalibrierung von Ersatz-Mainboards oder -Sensoren)

Beim Start der Selbstkontrolle 0~9 Nummer, geben Sie schnell das Benutzer-Kalibrierungspasswort **9158** ein.

GEWICHT ( )	EINHEITSGEWICHT (/)	MENGEN ( )
0.0	put	Au-cal

NACH DEM LADEN DER KALIBRIERGEWICHTE (GRÖSSER ALS 50% KAPAZITÄT) UND DER STABILISIERUNG FÜR 3 SEKUNDEN IST DIE AUTOMATISCHE KALIBRIERUNG ABGESCHLOSSEN UND WIRD BEENDET.

6.3 PROBLEMBEHANDLUNG

Die folgende Tabelle zeigt die möglichen Ursachen und Lösungen von häufigen Problemen und Störungen. Sie dient nur zur Referenz. Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Händler.

Symptome	Mögliche Gründe	Lösung als Referenz prüfen
KANN NICHT EINGESCHALTET WERDEN	KEIN STROMANSCHLUSS, KEIN AKKU	ÜBERPRÜFEN SIE DEN STROMANSCHLUSS UND AKKUSPANNUNG
INSTABILITÄT [HOP-NUMMER]	DIE NUTZUNGSUMGEBUNG IST INSTABIL	BRINGEN SIE DIE WAAGE IN EINE GEEIGNETE UMGEBUNG
SCHLECHTE GENAUIGKEIT	UNSACHGEMÄSSE KALIBRIERUNG	KALIBRIERUNG
KALIBRIERUNG NICHT MÖGLICH	INSTABILE UMGEBUNG	BRINGEN SIE DIE WAAGE IN EINE GEEIGNETE UMGEBUNG
DIE HINTERGRUNDBELEUCHTUNG FUNKTIONIERT NICHT	MODUS AUS	AUFRUFEN DES MENÜS EINSTELLUNGEN AKTIVIERUNGSMODUS
ALARM IST UNGÜLTIG	MODUS AUS	AUFRUFEN DES MENÜS EINSTELLUNGEN AKTIVIERUNGSMODUS
AKKUSYMBOL FLACKERT	NIEDRIGER AKKUSTAND	LADEN ODER ERSETZEN SIE DEN AKKU RECHTZEITIG
AKKUAUSFALL	AKKU AUSSER BETRIEB	KONTAKTIEREN SIE DEN AUTORISIERTEN HÄNDLER DES UNTERNEHMENS, UM DEN AKKU ZU ERSETZEN
DIE WAAGE IST NICHT VOLL ZEIGT ABER EINE FEHLERMELDUNG AN	DER NULLPUNKT IST ZU HOCH ODER DIE VOREINGESTELLTE TARA IST ZU GROß	ERSETZEN SIE DEN SENSOR ODER ENTFERNEN SIE DAS VOREINGESTELLTE TARA-GEWICHT VON DER WAAGE
-------	ÜBERLAST	VERRINGERN SIE DIE LADUNG AUF DER WAAGE

Cari utenti,

Le bilance BOC-P, sono prodotti ad alte prestazioni, sviluppati e realizzati dalla nostra azienda, secondo gli standard "Electronic Digital Platform Scale". Si caratterizzano per una misurazione rapida e accurata e per la prestazione stabile e affidabile. Sono semplici e facili da usare. Al fine di aiutarti efficacemente a utilizzare correttamente i prodotti della nostra azienda, ti preghiamo di installare e utilizzare la bilancia secondo le istruzioni. Questo favorirà la tua operatività ed estenderà la durata di vita della bilancia.

1. PRINCIPALI PARAMETRI TECNICI

1.Alimentazione	AC - 220V (+10%/-15%) 50Hz
2.Consumo	3W
3.Temperatura di lavoro	da -10°C a 40°C
4. Temperatura di magazzino	da -20°C a 50°C
5. Umidità relativa	≤70%R.H per lo stoccaggio, ≤85%R.H per il funzionamento
6.Range di impostazione dello zero	Capacità massima uguale o inferiore al 3%
7.Range della tara	Il valore di tara è la capacità massima (valore di tara + peso netto = peso massimo).

2. PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO

1. Si prega di caricare la nuova bilancia per circa 10 ore prima di utilizzarla. La FINESTRA 'PESO' ( ) visualizzerà la carica della batteria, oppure è possibile controllare la carica della batteria quando si accende la bilancia.
2. Si prega di disporre la bilancia su una superficie piatta quando si usa, e utilizzare i quattro piedi della bilancia, fare in modo che la bilancia mantenga l'equilibrio (non mettere la bilancia su una superficie in movimento o traballante). Controllare che la bolla sia al centro.
3. Evitare di mettere la bilancia in un luogo in cui la temperatura varia molto o dove ci sono correnti d'aria. Per esempio: luoghi con sole diretto oppure davanti allo scarico del condizionatore.
4. Evitare l'interferenza di altri prodotti elettronici.
5. Non mettere nulla sul piatto della bilancia quando questa è accesa.
6. Accendere 15-20 minuti prima dell'uso per garantire una pesatura accurata.

3. PUNTI A CUI PRESTARE ATTENZIONE

3.1 SICUREZZA

L'utente deve utilizzare la giusta via d'accesso e utilizzare l'alimentazione elettrica. Controllare se la connessione è buona. Togliere la presa di corrente prima di sostituire il fusibile.

3.2 MANUTENZIONE

- Spostare delicatamente la bilancia per evitare cadute o urti.
- Pulire la bilancia con un panno secco o umido. Non pulire con acqua per evitare danneggiamenti; non usare solventi organici per evitare la deformazione della bilancia o il distaccamento della vernice.

Indipendentemente dal fatto che la bilancia sia accesa o spenta, non collocare oggetti o applicare forze esterne che superino la capacità massima di pesatura della bilancia per proteggere la cella di carico.

3.3.FUNZIONAMENTO

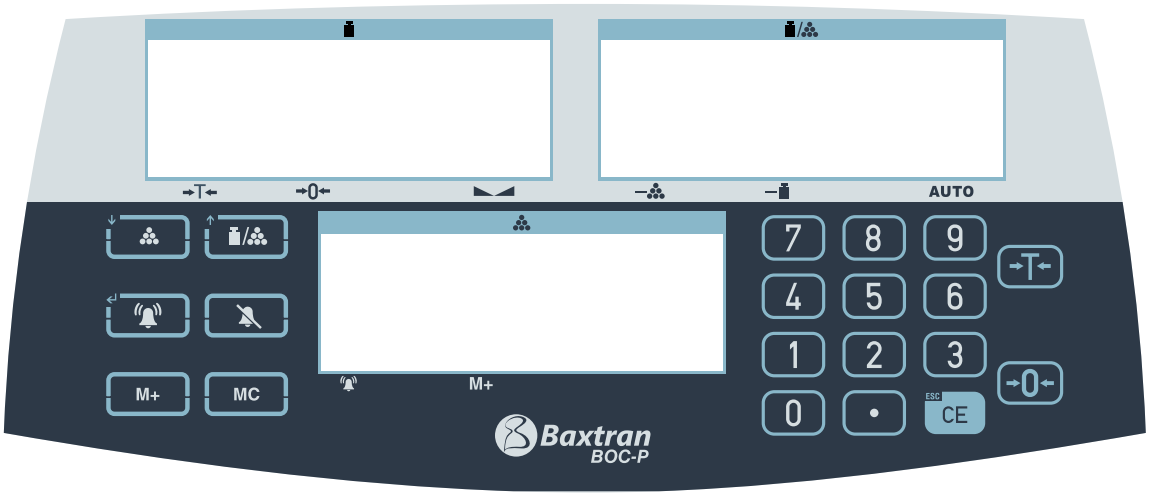
- Quando si usa la corrente alternata, controllare se la spia AC è accesa. Se la luce non è accesa, controllare ulteriormente l'alimentazione per vedere se è collegata correttamente o se il fusibile è bruciato. Se necessario, aprire il coperchio della batteria e scollegare la batteria per determinare se la luce è danneggiata.
- Maneggiare con cura e pesare accuratamente.
- Premere i tasti con il dito, o altre funzioni della tastiera. Non danneggiare la tastiera usando una matita, una penna o un pennino.
- La bilancia elettronica è uno strumento di misura di alta precisione; Non adatto ad alta umidità, alta temperatura, forte campo magnetico, polvere o vibrazione.
- Gli utenti possono portare i propri dispositivi per il confronto. È meglio confrontare la bilancia elettronica prima di usarla ogni giorno. Se c'è qualche dubbio sulla bilancia, bisogna spegnerla immediatamente e inviata all'istituto di controllo metrologico o al centro di manutenzione autorizzato per l'ispezione.
- Quando si usa la bilancia se **Lb** appare nella ''PESO FINESTRA PESO' (▮) significa che la batteria della bilancia si sta per esaurire ed è ora di caricarla.

4. SPECIFICHE

Capacità massima(g)	3000	6000	15000	30000
Capacità minima(g)	20	40	100	200
Verifica intervallo bilancia(g)	1	2	5	10
Divisione(g)	0,1	0,2	0,5	1
Modello di peso minimo(g)	2	4	10	20
Peso singolo minimo(g)	0,15	0,3	0,75	1,5
Quantità minima di campionamento(pcs)	10	10	10	10
Ripetibilità(g)	±0,2	±0,4	±1,0	±2,0
Linearità(g)	±0,2	±0,4	±1,0	±2,0
Schermo	Schermo retroilluminato 3*LCD			
Tasti	20 tasti			
Accuratezza	III			
Misura della piastra(mm)	295×230			

5. PANNELLO CHIAVE E DESCRIZIONE DELLO SCHERMO

5.1 DESCRIZIONE DELLA BACHECA



5.2 FUNZIONI DELLA TASTIERA

	Posizionare un campione sulla bilancia, inserire il numero di campioni attraverso la tastiera, premere il tasto quando il numero nella finestra 'QUANTITA'(pcs) ( )' lampeggia. La finestra 'PESO UNITA' ( )' visualizzerà 5mnP e la finestra 'QUANTITA'(pcs) ( )' visualizzerà --------, a questo punto la bilancia inizia a campionare il peso unitario del campione, dopo che il campione è finito, il cicalino emette un suono, e la finestra 'PESO ( )' visualizza il peso singolo medio, e la finestra 'QUANTITA'(pcs) ( )' visualizza la quantità del campione.
	Inserire un peso noto del campione attraverso la tastiera, premere il tasto quando la finestra 'QUANTITY ( )' lampeggia, e poi mettere il campione da contare sul piatto della bilancia.

	Premere il  tasto per accendere il segno, quando la quantità di conteggio supera il valore impostato, la finestra 'UNIT WEIGHT (/)' visualizza e un segnale acustico.
	Se è necessario annullare l'impostazione dell'allarme numerico, premere il  tasto l'indicatore si spegne.
	Usato per accumulo. Quando l'accumulo è attivo, l'**M+**indicatore è acceso. I pezzi accumulati non possono essere più di 999999 PCS, e il numero accumulato non può superare più di 99 volte.
	Cancellare il totale cumulativo, l'indicatore '**M+** si spegne.
	Utilizzato per rimuovere la tara. Nello stato, l'indicatore è acceso. Rimuovere la tara e premere il tasto per spegnere l'indicatore.
	Quando la finestra 'PESO ( )' è instabile o c'è un piccolo peso, la bilancia non torna a zero. Premere il tasto per impostare a zero.
	Premere il tasto  quando si inserisce la quantità o il singolo per cancellare e reinserire immediatamente. Attendere 5 secondi per inserire di nuovo, il valore precedente sarà automaticamente aggiornato.

5.3 DESCRIZIONE DEL SEGNO DI INDICAZIONE

	Significa un numero di campioni inferiore a 10 pezzi (più campioni, meglio il conteggio).
	Significa peso del campione inferiore a 1,5e (mostra 1,5 volte il valore della scala).
AUTO	Mezzi nel processo di caricamento dei campioni di conteggio, il peso medio dei campioni è ottimizzato in modo intelligente secondo il peso singolo e il numero di campioni.
	Mezzi che indicano l'illuminazione del simbolo, se il numero di conteggio supera il valore preimpostato peso singolo, la finestra visualizzerà e peso singolo alternativamente con un cicalino.

6. IMPOSTAZIONI MENU

Quando si avvia l'autocontrollo 0～9 hop number, inserire rapidamente la password di calibrazione dell'utente 9011.

FINESTRA PESO	FINESTRA PESO UNITÀ	FINESTRA QUANTITA'	
DIV	1	FUN-01	Impostazione del punteggio
PNT	0.0	FUN-02	Impostazione numero decimale
CAP	3000.0	FUN-03	Impostazione della gamma completa
LNE	CAL	FUN-04	Impostazione di fabbrica
TRA	1.5	FUN-05	Impostazione del traccia-mento dello zero
USR	CAL	FUN-06	Taratura dell'utente
LIT	AU	FUN-07	Impostazione luce posteriore
BUD	9600	FUN-08	Impostazione Baudrate
ODE	0	FUN-09	Impostazione del formato di comunicazione
UPT	ON	FUN-10	Aggiornamento automatico singolo reset
ALR	CNT	FUN-11	Impostazione allarme

6.1 DESCRIZIONE IMPOSTAZIONI DEL SOTTOMENU

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN01-DIV VALORE DIVISIONE	DIV	1
	DIV	2
	DIV	5
	DIV	10
	DIV	20
	DIV	50

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN02-PNT DECIMALE POSIZIONE IMPOSTAZIONE	PNT	0
	PNT	0,0
	PNT	0,00
	PNT	0,000
	PNT	0,0000
	PNT	0,00000

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN03-CAP IMPOSTAZIONE DELLA GAMMA COMPLETA	CAP	0
	INSERIRE IL PESO MASSIMO DIRETTAMENTE ATTRAVERSO LA TASTIERA NUMERICA	

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN04-CAL FABBRICA LINEARE TARATURA	CAL	1
	CAL	2
	CAL	3
	CAL	4
	CAL	5

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN05-TRA IMPOSTAZIONE DEL TRACCIAMENTO DELLO ZERO	TRA	0
	TRA	0,5
	TRA	0,1
	TRA	1,5
	TRA	2
	TRA	2,0
	TRA	2,5
	TRA	3
	TRA	3,5
	TRA	4

FINESTRA QUANTITA' ( )	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
AU-CAL	0	PUT
FUN06-USR UTENTE TARATURA AUTOMATICA	AGGIUNGERE IL PESO MASSIMO PER CALIBRARE, IL PESO E STABILIZZARLO PER 3 SECONDI, DOPO IL COMPLETAMENTO DELL'USCITA DI CALIBRAZIONE AUTOMATICA	
FUN06-USR MANUALE UTENTE TARATURA	L'INPUT DIRETTO PER CARICARE IL VALORE DEL PESO DI TARATURA, CARICARE IL PESO DI TARATURA, PREMERE USCITA DOPO IL COMPLETAMENTO DELLA TARATURA.	

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN07-LIT IMPOSTAZIONE LUCE POSTERIORE	LIT	AU
	LIT	ON
	LIT	OFF

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN08-BUD IMPOSTAZIONE BAUD RATE (questa funzione non è al momento disponibile)	BUD	1200
	BUD	2400
	BUD	4800~19200

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN09-ODE IMPOSTAZIONE DEL FORMATO DI COMUNICAZIONE (questa funzione non è al momento disponibile)	ODE	0
	ODE	1
	ODE	2
	ODE	3

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN10-UPT IMPOSTAZIONE AUTOMATICA	UPT	ON
	UPT	OFF

	FINESTRA PESO ( )	FINESTRA PESO UNITÀ (/)
FUN11-ALR IMPOSTAZIONE ALLARME	ALR	CNT
	ALR	ELT

Descrizione: Nei passaggi precedenti, premere il tasto per entrare nel sottomenu, premete il tasto per selezionare, premere il tasto per salvare e uscire, e poi premere il tasto per entrare nel passaggio successivo.

6.2 TARATURA RAPIDA DA PARTE DEGLI UTENTI

(non applicabile per la taratura iniziale della scheda madre o del sensore di ricambio)

Quando si avvia l'autoverifica del numero 0~9, inserire rapidamente la password di calibrazione dell'utente **9158**.

PESO ( )	UNITA' PESO (/)	QUANTITA' ( )
0.0	put	Au-cal
DOPO AVER CARICATO I PESI DI TARATURA SOPRA LA METÀ DEL CAMPO E AVERLI STABILIZZATI PER 3 SECONDI, LA TARATURA AUTOMATICA SI COMPLETA ED ESCE.		

6.3 SOLUZIONE PROBLEMI

La seguente tabella mostra le possibili cause e soluzioni di problemi e guasti comuni. È solo come riferimento. Se hai ancora delle domande, contatta il rivenditore autorizzato.

Errori	Possibili cause	Controlla la soluzione per riferimento
NON SI ACCENDE	NESSUNA ALIMENTAZIONE, NESSUNA BATTERIA	CONTROLLARE CHE L'ALIMENTAZIONE E IL VOLTAGGIO DELLA BATTERIA SIANO CORRETTI
INSTABILITÀ [NUMERO DEL SALTO]	L'AMBIENTE DI UTILIZZO È INSTABILE	SPOSTARE IL CONTATORE ELETTRONICO NELL'AMBIENTE APPROPRIATO
SCARSA ACCURATEZZA	TARATURA NON CORRETTA	TARARE
NON EFFETTUA LA TARATURA	AMBIENTE INSTABILE	SPOSTARE IL CONTATORE ELETTRONICO NELL'AMBIENTE APPROPRIATO
LA LUCE POSTERIORE NON FUNZIONA	MODALITÀ OFF	INSERIRE LA MODALITÀ ATTIVAZIONE NEL MENU IMPOSTAZIONI
IL TIMER NON È VALIDO	MODALITÀ OFF	INSERIRE LA MODALITÀ ATTIVAZIONE NEL MENU IMPOSTAZIONI
IL SIMBOLO DELLA BATTERIA LAMPEGGIA	BATTERIA SCARICA	RICARICARE E SOSTITUIRE LA BATTERIA IN TEMPO UTILE
MALFUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA	BATTERIA FUORI SERVIZIO	CONTATTARE IL RAPPRESENTANTE AUTORIZ-ZATO A SOSTITUITE LA BATTERIA
LA BILANCIA NON È PIENA MA DÀ ERRORE	IL PUNTO DI CALIBRAZIONE ZERO È TROPPO ALTO O LA TARA PRESETTATA È TROPPO PESANTE	SOSTITUIRE IL SENSORE O RIMUOVERE IL PESO DELLA TARA SULLA BILANCIA
-------	SOVRACCARICO	RIDURRE IL CARICO SULLA BILANCIA

Caros Utilizadores,

As Balanças BOC-P, são produtos de alta performance, desenvolvidos e produzidos pela nossa empresa, de acordo com as normas "Electronic Digital Platform Scale". Tem as características de medição rápida e precisa, desempenho estável e confiável, simples e conveniente de utilizar. Para ajudá-lo efetivamente a utilizar os produtos da nossa empresa corretamente, instale e utilize a balança de acordo com as instruções, o que ajudará ao seu funcionamento e prolongará a vida útil da balança.

1. PARÂMETROS TÉCNICOS PRINCIPAIS

1.Fonte de Alimentação	AC - 220V (+10%/-15%) 50Hz
2.Consumo de Energia	3W
3.Temperatura de Funcionamento	-10ºC para 40ºC
4.Temperatura de Armazenamento	-20ºC para 50ºC
5. Humidade Relativa	≤70%R.H para armazenamento, ≤85%R.H para funcionamento
6. Intervalo de Configuração Zero	Menor ou igual a 3% da capacidade máxima
7. Intervalo da Tara	O valor da tara é a capacidade máxima (valor da tara + peso líquido = peso máximo).

2. PREPARAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

1. Por favor, carregue a nova balança durante aproximadamente 10 horas antes de utilizá-la. A janela 'PESO ' ( ) mostrará a carga da bateria ou pode verificar a carga da bateria quando liga a balança.
2. Por favor, coloque a balança num lugar plano quando a utilizar, e use os quatro pés da balança por forma a manter o equilíbrio (não coloque a balança num local móvel ou instável). Por favor, tenha atenção no sentido de a bolha ficar centrada.
3. Evite colocar a balança num local onde a temperatura seja muito variável ou o ar flua violentamente. Por exemplo: locais com luz solar direta ou saída de ar condicionado.
4. Evite a interferência de outros produtos eletrónicos.
5. Quando a ligar, não coloque nada no prato da balança.
6. Ligue-a 15 a 20 minutos antes de utilizar, para garantir a precisão da pesagem.

3. PONTOS A TER EM ATENÇÃO

3.1 SEGURANÇA

O utilizador deve usar a forma correta de aceder e utilizar a fonte de energia/alimentação. Verifique se a ligação está em boas condições. Deve desligar a energia antes de substituir o fusível.

3.2 MANUTENÇÃO

- Desloque a balança cuidadosamente para evitar quedas ou colisões.
- Limpe a balança com um pano seco ou húmido. Não utilize água para limpar, para evitar danos; Não utilize solventes orgânicos para evitar a deformação ou o descascamento da pintura.

Não importa se a balança está ligada ou desligada, não coloque itens ou aplique forças externas que excedam a capacidade máxima de pesagem da balança para proteger a célula de carga.

3.3 FUNCIONAMENTO

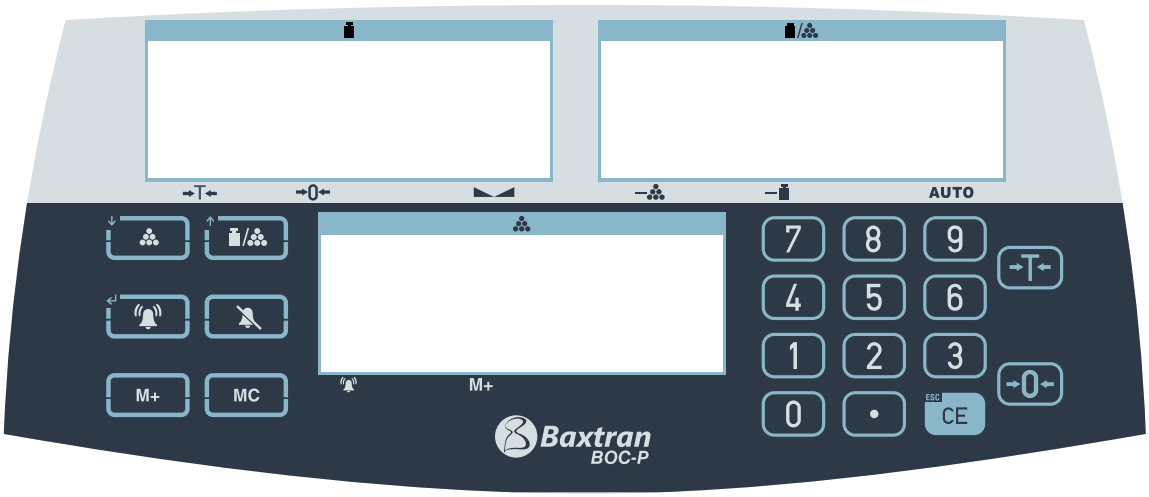
- Ao usar corrente alternada, verifique se a luz AC está acesa. Se a luz não estiver acesa, verifique a fonte de energia/alimentação para verificar se está ligada corretamente ou se o fusível queimou. Se necessário, abra a tampa da bateria e desligue a bateria para determinar se a luz está danificada.
- Manuseie-a com cuidado e pese-a com precisão.
- Pressione as teclas com o dedo ou outra operação de tecla. Não danifique o teclado utilizando um lápis, caneta esferográfica ou ponta dura.
- A balança eletrónica é um instrumento de medição de alta precisão; Não é adequada para utilização em situações sérias de altas humidades, altas temperaturas, campos magnéticos fortes, poeiras ou vibrações.
- Os utilizadores podem trazer os seus próprios dispositivos para comparação. É melhor comparar com a balança eletrónica antes de utilizar diariamente. Se existir alguma dúvida sobre a balança, esta deve ser parada imediatamente e enviada à instituição de testes metrológicos ou ao centro de manutenção autorizado para inspeção.
- Ao utilizar a balança, se **Lb** for exibido na janela ‘‘PESO ‘ (▮) significa que a bateria da balança só pode ser utilizada durante um curto período de tempo e deve ser carregada.

4. ESPECIFICAÇÃO

Capacidade Máxima(g)	3000	6000	15000	30000
Capacidade Mínima(g)	20	40	100	200
Intervalo de Verificação da Balança(g)	1	2	5	10
Divisão(g)	0,1	0,2	0,5	1
Peso Mínimo da Amostra(g)	2	4	10	20
Peso Mínimo Único(g)	0,15	0,3	0,75	1,5
Quantidade Mínima de Amostragem(pcs)	10	10	10	10
Repetibilidade(g)	±0,2	±0,4	±1,0	±2,0
Linearidade(g)	±0,2	±0,4	±1,0	±2,0
Visor	3*Visores LCD com luz de fundo			
Teclas	20 teclas			
Precisão	III			
Tamanho do Prato(mm)	295×230			

5. PAINEL DAS TECLAS & DESCRIÇÃO DO VISOR

5.1 DESCRIÇÃO DO PAINEL DE VISUALIZAÇÃO



5.2 FUNÇÕES DO TECLADO

Coloque uma amostra na balança, insira o número da amostra através do teclado, pressione a tecla quando o número na janela 'QUANTIDADE (pcs) ()' piscar. A janela 'UNIDADE DE PESO ( )' mostrará SmnP e a janela 'QUANTIDADE (pcs) ()' mostrará --------, neste ponto a balança começa a amostrar o peso unitário da amostra, após o término da amostra, a campainha fará um som e a janela 'UNIDADE DE PESO ( )' mostrará o peso único médio e a janela 'QUANTIDADE (pcs) ()' mostrará a quantidade da amostra.

Insira um peso conhecido da amostra através do teclado, pressione a tecla quando a janela 'QUANTIDADE ()' piscar, e, em seguida, coloque a amostra a ser contada no prato da balança.

Pressione a tecla para acender o sinal, quando a quantidade exceder o valor predefinido, a janela 'UNIDADE DE PESO ( )' mostrará -Qty- e sonará um som de campainha.

	Se precisar de cancelar a configuração do alarme numérico, pressione a  tecla e o  indicador será desligado.
	Utilizado para somar. Quando a soma está ativa, o **M+** indicador está ligado. As peças somadas não podem ser superiores a 999999 PCS, e o número acumulado não pode exceder mais de 99 vezes.
	Apague o total acumulado, o '**M+** indicador desligar-se-á.
	Utilizado para remover o peso da tara. No estado , o indicador está ligado. Remova o peso da tara e pressione a tecla para desligar o indicador.
	Quando o sinal da janela 'PESO ( )' estiver instável ou existir um pequeno peso, a balança não retornará a zero. Pressione a tecla para definir zero.
	Pressione a tecla  ao inserir a quantidade ou único para apagar e reinsira imediatamente. Aguarde 5 segundos para entrar novamente, o valor anterior será atualizado automaticamente.

5.3 DESCRIÇÃO DO SINAL DE INDICAÇÃO

	Significa que o número da amostra é inferior a 10 PCS (quanto mais amostras, melhor é a contagem).
	Significa que o peso da amostra é inferior a 1,5 (mostra 1,5 vezes o valor da balança).
AUTO	Significa que no processo de carregamento de amostras de contagem, o peso médio das amostras é otimizado de forma inteligente de acordo com o peso único e o número de amostras.
	Significa que está a indicar a iluminação do símbolo, se o número de contagem exceder o valor predefinido do peso único, a janela mostrará e o peso único alternadamente com uma campainha.

6. CONFIGURAÇÕES DO MENU

Ao iniciar a autoverificação do número 0～9, insira rapidamente a senha de calibração do utilizador 9011.

JANELA DO PESO	JANELA DA UNIDADE DE PESO	JANELA DA QUANTIDADE	
DIV	1	FUN-01	Configuração da pontuação
PNT	0.0	FUN-02	Configuração do número decimal
CAP	3000.0	FUN-03	Configuração do intervalo completo
LNE	CAL	FUN-04	Configuração de fábrica
TRA	1.5	FUN-05	Configuração da monitorização zero
USR	CAL	FUN-06	Calibração realizada pelo utilizador
LIT	AU	FUN-07	Configuração da luz de fundo
BUD	9600	FUN-08	Configuração da Baudrate
ODE	0	FUN-09	Configuração do formato de comunicação
UPT	ON	FUN-10	Redefinição única de atualização automática
ALR	CNT	FUN-11	Configuração do alarme

6.1 DESCRIÇÃO DAS CONFIGURAÇÕES DO SUBMENU

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN01-DIV VALOR DA DIVISÃO	DIV	1
	DIV	2
	DIV	5
	DIV	10
	DIV	20
	DIV	50

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN02-PNT DECIMAL POSIÇÃO CONFIGU-RAÇÃO	PNT	0
	PNT	0,0
	PNT	0,00
	PNT	0,000
	PNT	0,0000
	PNT	0,00000

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN03-CAP CONFIGU-RAÇÃO DO INTERVALO COMPLETO	CAP	0
	INSIRA O PESO MÁXIMO DIRETAMENTE ATRAVÉS DO TECLADO NUMÉRICO	

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN04-CAL FÁBRICA LINEAR CALIBRAÇÃO	CAL	1
	CAL	2
	CAL	3
	CAL	4
	CAL	5

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN05-TRA CONFIGU-RAÇÃO DA MONITORI-ZAÇÃO ZERO	TRA	0
	TRA	0,5
	TRA	0,1
	TRA	1,5
	TRA	2
	TRA	2,0
	TRA	2,5
	TRA	3
	TRA	3,5
	TRA	4

JANELA DA QUANTIDADE ( )	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
AU-CAL	0	PUT
FUN06-USR CALIBRAÇÃO AUTOMÁTICA EFETUADA PELO UTILIZADOR	ADICIONE O PESO MÁXIMO PARA CALIBRAR O PESO E ESTABILIZE-O DURANTE 3 SEGUNDOS; APÓS A CONCLUSÃO DA CALIBRAÇÃO AUTO-MÁTICA, SAIA	
FUN06-USR MANUAL DO UTILIZADOR CALIBRAÇÃO	A ENTRADA DIRETA NECESSITA DE CARREGAR O VALOR DO PESO DE CALIBRAÇÃO; CARREGAR O PESO DE CALIBRAÇÃO, PRESSIONE , SAIR APÓS A CONCLUSÃO DA CALIBRAÇÃO.	

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN07-LIT CONFIGU-RAÇÃO DO MODO DA LUZ DE FUNDO	LIT	AU
	LIT	ON
	LIT	OFF

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN08-BUD CONFIGU-RAÇÃO DA TAXA DE TRANSMISSÃO (esta função está temporaria-mente indispo-nível)	BUD	1200
	BUD	2400
	BUD	4800~19200

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN09-ODE CONFIGU-RAÇÃO DO FORMATO DE COMUNICAÇÃO (esta função está temporaria-mente indispo-nível)	ODE	0
	ODE	1
	ODE	2
	ODE	3

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN10-UPT CONFIGU-RAÇÃO AUTO-MÁTICA	UPT	ON
	UPT	OFF

	JANELA DO PESO ( )	JANELA DA UNIDADE DE PESO (/)
FUN11-ALR CONFIGU-RAÇÃO DO ALARME	ALR	CNT
	ALR	ELT

Descrição: Nos passos anteriores, pressione a tecla para entrar no submenu, pressione a tecla para selecionar, pressione a tecla para guardar e sair e, em seguida, pressione a tecla para entrar no próximo passo.

6.2 CALIBRAÇÃO RÁPIDA POR PARTE DOS UTILIZADORES

(não aplicável para a calibração inicial da substituição da placa-mãe ou sensor)

Ao iniciar a autoverificação do número 0～9, insira rapidamente a senha de calibração do utilizador **9158**.

PESO( )	UNIDADE DE PESO (/)	QUANTIDADE ( )
0.0	PUt	AU-CAL
APÓS CARREGAR OS PESOS DE CALIBRAÇÃO ACIMA DO MEIO-INTERVALO E ESTABILIZAR DURANTE 3 SEGUNDOS, A CALIBRAÇÃO AUTOMÁTICA É CONCLUÍDA E ENCERRADA.		

6.3 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A tabela a seguir mostra as possíveis causas e soluções de problemas e falhas comuns. Apenas como referência. Se ainda tiver alguma dúvida, entre em contato com o revendedor autorizado.

Sintomas	Possíveis Causas	Para Referência Verifique a Solução
NÃO PODE LIGAR	SEM LIGAÇÃO À ENERGIA, SEM BATERIA	VERIFIQUE SE A LIGAÇÃO À ENERGIA/ ALIMENTAÇÃO E A VOLTAGEM DA BATERIA ESTÃO CORRETAS
INSTABILIDADE [NÚMERO DO SALTO]	O AMBIENTE DE UTILIZAÇÃO É INSTÁVEL	DESLOQUE O CONTADOR ELETRÓNICO PARA O AMBIENTE APROPRIADO
A PRECISÃO É FRACA	CALIBRAÇÃO INADEQUADA	CALIBRAR
NÃO CONSEGUE CALIBRAR	AMBIENTE INSTÁVEL	DESLOQUE O CONTADOR ELETRÓNICO PARA O AMBIENTE APROPRIADO
A LUZ DE FUNDO NÃO FUNCIONA	MODO OFF	ENTRE NO MENU DE CONFIGURAÇÕES DO MODO DE ATIVAÇÃO
O ALARME É INVÁLIDO	MODO OFF	ENTRE NO MENU DE CONFIGURAÇÕES DO MODO DE ATIVAÇÃO
O SÍMBOLO DA BATERIA PISCA	BATERIA FRACA	CARREGUE E SUBSTITUA A BATERIA A TEMPO
FALHA NA BATERIA	BATERIA FORA DE SERVIÇO	ENTRE EM CONTATO COM O REVENDEDOR AUTORIZADO DA EMPRESA PARA SUBSTITUIR A BATERIA
A BALANÇA NÃO ESTÁ CHEIA MAS ESTÁ DANDO ERRO	O PONTO DE CALIBRAÇÃO ZERO É MUITO ALTO OU A TARA PREDEFINIDA É MUITO PESADA	SUBSTITUA O SENSOR OU REMOVA O PESO DE TARA PREDEFINIDO NA BALANÇA
-------	SOBRECARGA	REDUZA A CARGA NA BALANÇA

Baxtran

marca propiedad de | trade mark propiety of | est une marque de | Warenzeichen
Proprietät von | marchio di proprietà di | marca de propriedade de :

GIROPES

Pol. Empordà Internacional C/Molló 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212